

Découvrez La Chapelle-sur-Loire

Welcome to La Chapelle-sur-Loire



1,5 km

La Chapelle-sur-Loire vous ouvre ses portes. A travers 9 étapes, venez découvrir le temps d'une balade son patrimoine et ses particularités. Tout au long de ce sentier, soyez vigilants à la circulation, surveillez bien vos enfants tout en préservant la nature.

La Chapelle-sur-Loire welcomes, and opens its doors, to you. Stroll round this 9 stage trail of the village and discover its heritage and its peculiarities. During your visit please be aware of the traffic, look after your children's safety and respect the nature.

Etape 6 Le Lavoir The Wash House



Etape 7 Le Chantier Naval The Boatyard



Etape 8 Le Château Flaire The Château Flaire



Etape 5 La Boule de Fort The "Boule de Fort"



Etape 4 Le Cimetière The Cemetery



Etape 2 L'Eglise The Church



Etape 3 Le Belvédère The Belvedere



Etape 1 Le Girouet UNESCO The UNESCO "Girouet"



Etape 9 Les Quais The Quay



Etape 1

Le Girouet UNESCO The UNESCO "Girouet"



Autrefois le Girouet était à la fois un instrument de navigation et un élément d'identification décoratif et symbolique d'un bateau et de son propriétaire. Les 164 communes de Sully sur Loire à Chalonnnes sont situées sur le territoire du Val de Loire inscrit au patrimoine mondial en 2000 par l'UNESCO. Elles sont dotées d'un girouet fixé sur un socle d'ardoise et de pierre calcaire traditionnelle. Chaque girouet est unique car la plaque d'ardoise est gravée au nom de la localité et le motif central découpé a été choisi par chaque commune pour l'identifier. Pour La Chapelle-sur-Loire c'est le symbole de Saint Martin qui a été retenu. Sur les bateaux de l'association des Bateliers des Vents d'Galerne, les couleurs de la flamme ornant le girouet représentent la végétation pour le vert, la Loire et le ciel pour le bleu et les bancs de sable pour l'orange.



Formerly the "Girouet" was a navigation aid, an ornamental and a symbolic element of identification for a boat and its owner. In 2000 "Val de Loire" was classified as a World Heritage Site by UNESCO. Each of the 164 municipalities in the "Val de Loire" World Heritage Site - from Sully-sur-Loire to Chalonnnes - was given a "Girouet" mounted on a local slate and limestone base. Each "girouet" is unique, having the name of its municipality engraved on the slate base as well as a unique pierced motif in its pennant mount. For La Chapelle-sur-Loire it is the symbol of Saint Martin. The boats of the association, "Les Bateliers des Vents d'Galerne", display a three-coloured pennant at their mast-head: green for the vegetation; blue for the river Loire, and the sky; and orange for the sand.



Rendez-vous à l'étape 2 : Dans l'Eglise - In the Church



Sentier d'interprétation

Renseignements Maison Loire Nature www.maisonloirenature.sitew.com
Mairie de La Chapelle-sur-Loire www.la-chapelle-sur-loire.fr


Merci de votre visite
Thank you for your visit



Réponds aux questions de Louis, la mascotte de notre parcours !

Answer Louis's questions, he is the mascot of our tour !



 Le sentier d'interprétation de La Chapelle-sur-Loire invite à la flânerie et à la découverte. Il est idéal pour une promenade en famille ou entre amis. Tous ceux qui se sont investis dans ce projet, vous souhaitent une balade aussi agréable qu'enrichissante.



 The "La Chapelle-sur-Loire Discovery Trail" invites you to take time, to dawdle and learn interesting things about the village. It is a walk that is ideal for families and friends. All the investors in the "La Chapelle-sur-Loire Discovery Trail" project, hope you find it both enjoyable and rewarding.




Etape 7 Le Chantier Naval The Boatyard



 Quel bois est actuellement utilisé pour construire les bateaux ?
What timber is used to build traditional loire boats ?



Etape 8 Le Château Flaire The Château Flaire

 Quel motif central orne le girouet de La Chapelle-sur-Loire ?
What does the central motive in the Chapelle-sur-Loire girouet represent ?



Etape 1 Le Girouet UNESCO The UNESCO "Girouet"

Etape 9 Les Quais The Quay



How long is "Brise Chapelonne" ?



 A la fin de quel siècle, la Boule de fort est-elle devenue un sport ?
At the end of which century, did "Boules de fort" become a sport ?




Etape 4 Le Cimetière The Cemetery



Etape 2 L'Eglise The Church



 Quel grand rapace peut-on voir survoler la Loire ?
What rare large bird of prey can we see flying above the river Loire ?

Etape 3 Le Belvédère The Belvedere



 Combien mesure Brise Chapelonne ?